

**10th Conference of the European Chapter of the Association for
Computational Linguistics
EACL03**

Programme
Tutorials and Workshops

15-17 April 2003, Budapest, Hungary

The people behind EACL 03:

Programme Co-Chairs	Ann Copestake (United Kingdom) Jan Hajic (Czech Republic)
Research Note and Demo Chair	Alberto Lavelli (Italy)
Tutorial Chair	Dan Cristea (Romania)
Publication Chair	Patrick Paroubek (France)
Student Workshop Chair	EACL Student Board (M. Gabsdil, J. Hockenmaier, J. Herring)
Workshop Chair	Steven Krauwer (The Netherlands)
Local Organisation Chair	Ferenc Kiefer (Hungary)

The Conference, the Workshops and the Tutorials are sponsored by:

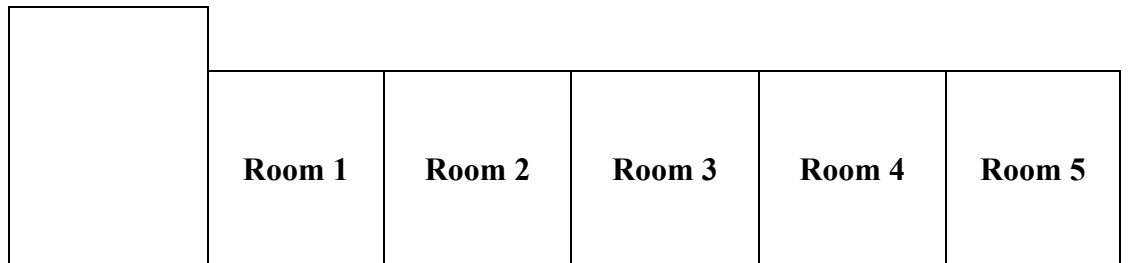


Content

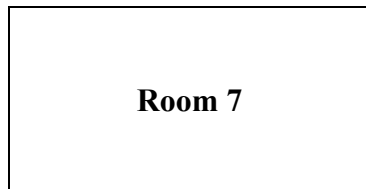
Tutorials and Workshops Meeting Rooms at Hotel Agro	2
Tutorials and Workshops Programme-at-a-Glance	3
Tutorials Programme	4
Workshops Programme	5
Sunday, 13 April 2003.....	5
Monday, 14 April 2003	10
General Information	16
Registration and Information Desk	16
Meals	16
Badge	16
Computer Room, Internet Access, Voltage	16
Information for Authors	16
Insurance	16
Official Language	16
Getting to the Conference Site	17
Tickets	17
Bank, Currency, Credit Cards	17

Tutorials and Workshops Meeting Rooms in Hotel Agro

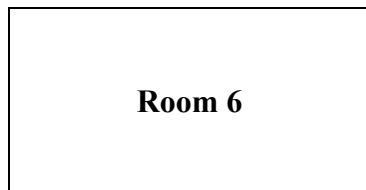
**5th Floor
13-14 April**



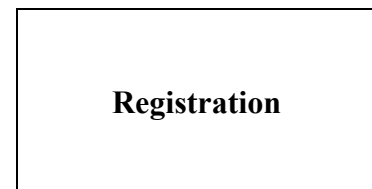
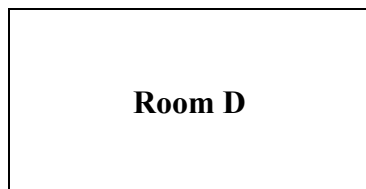
2nd Floor



1st Floor



Ground Floor



Tutorials

Saturday, 12 April 2003

	Room 1	Room 2
	T1/1	T2/1
09.30 – 11.00	Word Senses, Disambiguation and Parallel Corpora <i>Nancy Ide (Vassar College), Adam Kilgarriff (ITRI University of Brighton) and Dan Tufis (Romanian Academy)</i>	Q/A Techniques for WWW <i>Boris Katz and Jimmy Lin (MIT Cambridge)</i>
11.00 – 11.30	<i>Coffee break</i>	
	T1/2	T2/2
11.30 – 13.00	Word Senses, Disambiguation and Parallel Corpora <i>Nancy Ide (Vassar College), Adam Kilgarriff (ITRI University of Brighton) and Dan Tufis (Romanian Academy)</i>	Q/A Techniques for WWW <i>Boris Katz and Jimmy Lin (MIT Cambridge)</i>
13.00 – 14.30	<i>Lunch</i>	
	T3/1	T4/1
14.30 – 16.00	Text Representation and Automatic Text Categorization <i>Jose Maria Gomez Hidalgo (Universidad Europea de Madrid)</i>	Computational Dialogue Models <i>Vincenzo Pallotta (EPFL Lausanne)</i>
16.00 – 16.30	<i>Coffee break</i>	
	T3/2	T4/2
16.30 – 18.00	Text Representation and Automatic Text Categorization <i>Jose Maria Gomez Hidalgo (Universidad Europea de Madrid)</i>	Computational Dialogue Models <i>Vincenzo Pallotta (EPFL Lausanne)</i>

Workshops

Sunday, 13 April 2003

WS02 (Room D) 9th European Workshop on Natural Language Generation

Day I.

09.15 – 09.30	Welcome
09.30 – 10.30	Deriving the Communicative Structure in Applied NLG <i>Leo Wanner, Bernd Bonnet and Mark Giereth</i>
	Preserving Discourse Structure when Simplifying Text <i>Advaith Siddharthan</i>
10.30 – 11.00	<i>Coffee break</i>
11.00 – 12.00	Restricting the Rhetorical Input for the Non-Hierarchical Planning of Document Structures <i>Nadjet Bouayad-Agha</i>
	Handling Dependencies in Reorganizing Content Specifications: A Case Study of Case Analysis <i>Helmut Horacek</i>
12.00 – 12.30	Preparatory Meetings on Evaluation
12.30 – 14.00	<i>Lunch</i>
14.00 – 15.30	Applied NLG System Evaluation: FlexyCAT <i>Nestor Miliaev, Alison Cawsey, Greg Michaelson</i>
	Corpus Analysis for NLG <i>Sabine Geldof</i>
	Acquiring and Using Limited User Models in NLG <i>Ehud Reiter, Somayajulu Sripada, Sandra Williams</i>
15.30 – 16.00	<i>Coffee break</i>
16.00 – 17.30	Multilingual Revision <i>Charles Callaway</i>
	Invited Presentation <i>Henk Zeevat</i>

WS03 (Room 3) 4th International Workshop on Linguistically Interpreted Corpora (LINC-03) Day I.

09.00	Opening Session <i>Anne Abeillé, Silvia Hansen-Schirra, Hans Uszkoreit</i>
09.30 – 10.30	The PARC 700 Dependency Bank <i>Tracy Holloway King, Richard Crouch, Stefan Riezler, Mary Dalrymple, Ronald M. Kaplan</i>
	Issues in the Syntactic Annotation of Cast3LB <i>Montserrat Civit, Ma. Antónia Martí, Borja Navarro, Núria Buñi, Belé Fernández, Raquel Marcos</i>
10.30 – 11.00	<i>Coffee break</i>
11.00 – 12.30	Practical Annotation Scheme for an HPSG Treebank of Bulgarian <i>Kiril Simov, Petya Osenova</i>
	Treebank Conversion - Establishing a Testsuite for a Broad-Coverage LFG from the TIGER Treebank <i>Martin Forst</i>
	The Annotation Process in the Turkish Treebank <i>Nart B. Atalay, Kemal Oflazer, Bilge Say</i>

Workshops

12.30 – 14.00	<i>Lunch</i>
14.00 – 15.30	<p>Automatic Multi-Layer Corpus Annotation for Evaluating Question Answering Methods: CBC4Kids <i>Jochen L. Leidner, Tiphaine Dalmas, Bonnie Webber, Johan Bos, Claire Grover</i></p> <p>Text as Binary Sequence: A Case of Characteristic Constant of Text <i>Petar Milin, Nada Ilic</i></p> <p>Open Mind Word Expert: Creating Large Annotated Data Collections with Web Users' Help <i>Rada Mihalcea, Timothy Chklovski</i></p>
15.30 – 16.00	<i>Coffee break</i>
16.00 – 17.00	<p>Limits to Annotation Precision <i>Geoffrey Sampson, Anna Babarczy</i></p> <p>Which Bridges for Bridging Definite Descriptions? <i>Claire Gardent, H�el�ene Manu�elian, Eric Kow</i></p>

WS06 (Room 4) Dialogue Systems: interaction, adaptation and styles of management

Day I.

09.30 – 09.45	Start
09.45 – 10.30	<p>A Constructive View of Discourse Operators <i>Allan Ramsay, Helen Gaylard</i></p> <p>An Agent Design for Effective Negotiation Dialogues <i>Bryan McEleney, Gregory OhareMcEleney</i></p>
10.30 – 11.00	<i>Coffee break</i>
11.00 – 12.30	<p>Multimodal Dialogue Management in the COMIC Project <i>Roberta Catizone, Andrea Setzer, Yorick Wilks</i></p> <p>Automating Hinting in Mathematical Tutorial Dialogue <i>Armin Fiedler, Dimitra Tsovaltzi</i></p> <p>Discussion on the Issues Presented in the Morning Papers</p>
12.30 – 14.00	<i>Lunch</i>
14.00 – 15.30	<p>Policies and Procedure for Spoken Dialogue Systems <i>Matthias Denecke</i></p> <p>Distributed Dialogue Management on Blackboard Architecture <i>Antti Kerminen, Kristiina Jokinen</i></p> <p>Multi-Level Architectures for Natural Activity-Oriented Dialogue <i>Oliver Lemon, Lawrence Cavedon</i></p>
15.30 – 16.00	<i>Coffee break</i>
16.00 – 17.00	<p>Demonstrations</p> <p>Panel discussion: Styles of Dialogue Management - Are They Really Different?</p>

Workshops

WS09 (Room 2) EACL Workshop on Finite State Methods in Natural Language Processing Day I.

09.00 – 10.30	Introduction to Computational Morphology and Two-Level Morphology <i>Kemal Oflazer</i>
10.30 – 11.00	<i>Coffee break</i>
11.00 – 12.30	Multi-Level Finite-State Morphology <i>Kenneth R. Beesley</i>
12.30 – 14.00	<i>Lunch</i>
14.00 – 16.00	Finite State Applications for Basque <i>I. Aduriz, I. Aldezabal, I. Alegria, J. M. Arriola, A. Diaz de Ilarraza, N. Ezeiza, K. Gojenola</i> A Finite-State Pronunciation Lexicon for Turkish <i>Kemal Oflazer, Sharon Inkelas</i> Finite-state Morphological Analysis and Generation for Aymara <i>Kenneth R. Beesley</i> Building a Computational Morphological Analyser/Generator for Zulu Using the Xerox Finite State Tools <i>Sonja E. Bosch, Laurette Pretorius</i>
16.00 – 16.30	<i>Coffee break</i>
16.30 – 18.00	Two-Level Engines for Salish Morphology <i>Deryle Lonsdale</i> Finite-State Morphology and Irish <i>Elaine Uí Dhonnchadha</i> Incremental Grammar Development Using Finite-State Tools <i>Mike Maxwell</i>

WS01 (Room 6) EAMT/EACL 2003 Workshop on MT and Other Language Technology Tools Improving MT through Other Language Technology Tools, Resources and Tools for Building MT *Sponsored by EAMT*

09.30 – 09.45	Welcome and Introduction <i>Bente Maegaard</i>
09.45 – 10.30	Improving Machine Translation Quality with Automatic Named Entity Recognition <i>Bogdan Babych, Anthony Hartley</i>
10.30 – 11.00	<i>Coffee break</i>
11.00 – 12.30	Two Approaches to Aspect Assignment in an English-Polish Machine Translation System <i>Anna Kupsc</i> Multi-language Machine Translation through Interactive Document Normalization <i>Aurélien Max</i>
12.30 – 14.00	<i>Lunch</i>

Workshops

14.00 – 15.30	<p>Computer-based Support for Patients with Limited English <i>Harold Somers</i></p> <p>Panel Discussion on Improving MT</p>
15.30 – 16.00	<i>Coffee break</i>
16.00 – 18.00	<p>Parallel Corpora Segmentation Using Anchor Words <i>Francisco Nevado, Francisco Casacuberta, Enrique Vidal</i></p> <p>An Evaluation of a Lexicographer's Workbench: Building Lexicons for Machine Translation <i>Rob Koeling, Adam Kilgarriff, David Tugwell, Roger Evans</i></p> <p>Panel Discussion on Resources and Tools for Building MT</p>

WS10 (Room 5) Language Technology and the Semantic Web: 3rd Workshop on NLP and XML (NLPXML-2003)

09.00 – 09.15	Welcome
09.15 – 10.30	<p>Setting the Context: The Relevance of the Semantic Web for Language Technology <i>Nancy Ide, Paul Buitelaar</i></p> <p>Semantic Web Enabled, Open Source Language Technology <i>Kalina Bontcheva, Atanas Kiryakov, Hamish Cunningham, Borislav Popov, Marin Dimitrov</i></p>
10.30 – 11.00	<i>Coffee break</i>
11.00 – 12.30	<p>A Multi-Layered, XML-Based Approach to the Integration of Linguistic and Semantic Annotations <i>Paul Buitelaar, Thierry Declerck, Bogdan Sacaleanu, Spela Vintar, Diana Raileanu, Claudia Crispi</i></p> <p>The NITE Object Model Library for Handling Structured Linguistic Annotation on Multimodal Data Sets <i>Jean Carletta, Jonathan Kilgour, Tim O'Donnell, Stefan Evert, Holger Voormann</i></p> <p>OntoTag: XML / RDF(S) / OWL Semantic Web Page Annotation in ContentWeb <i>Guadalupe Aguado de Cea, Inmaculada Alvarez-de-Mon, Asuncion Gomez-Perez, Antonio Pareja-Lora</i></p>
12.30 – 14.00	<i>Lunch</i>
14.00 – 15.30	<p>Enhancing XCES to xComForT : An Extensible Modular Architecture for the Annotation and Manipulation of Text Resources <i>Marion Freese, Ulrich Heid and Martin Emele</i></p> <p>Cross Document Annotation for Multimedia Retrieval <i>Dennis Reidsma, Jan Kuper, Thierry Declerck, Horacio Saggion, Hamish Cunningham</i></p> <p>Lexical Databases in XML <i>Pavel Smrz, Martin Povolny</i></p>
15.30 – 16.00	<i>Coffee break</i>
16.00 – 16.30	Linguistic Parsing of Lists in Structured Documents <i>Salah Ait-Mokhtar, Veronika Lux, Eva Banik</i>
16.30 – 18.00	Panel and Discussion

Workshops

WS12 (Room 1) Morphological Processing of Slavic Languages

Workshop chairs: Tomaz Erjavec, Dusko Vitas

08.45 – 09.00	Welcome
09.00 – 10.30	Relations between Inflectional and Derivation Patterns <i>Karel Pala, Radek Sedlacek, Marek Veber</i>
	A Large-Scale Inheritance-Based Morphological Lexicon for Russian <i>Roger Evans, Carole Tiberius, Dunstan Brown, Greville C. Corbett</i> Automatic Lexical Acquisition from Raw Corpora: An Application to Russian <i>Antoni Oliver, Irene Castellón, Lulís Marquez</i>
10.30 – 11.00	<i>Coffe break</i>
11.00 – 12.30	The MULTEXT-East Morphosyntactic Specification for Slavic Languages <i>Tomaz Erjavec, Cvetana Krstev, Vladimir Petkevic, Kiril Simov, Marko Tadic, Dusko Vitas</i>
	A Flexemic Tagset for Polish <i>Adam Przepiórkowski, Marcin Wolinski</i>
	Building the Croatian Morphological Lexicon <i>Marko Tadic, Sanja Fulgosi</i>
12.30 – 14.00	<i>Lunch</i>
14.00 – 15.30	Unsupervised Learning of Bulgarian POS Tags <i>Derrick Higgins</i>
	Composite Tense Recognition and Tagging in Serbian <i>Duško Vitas, Cvetana Krstev</i>
	A Reconfigurable Stochastic Tagger for Languages with Complex Tag Structure <i>Lukasz Debowski</i>
15.30 – 16.00	<i>Coffee break</i>
16.00 – 17.30	Some Aspects of the Morphological Processing of Bulgarian <i>Milena Slavcheva</i>
	Morpho-syntactic Clues for Terminological Processing in Serbian <i>Goran Nenadic, Irena Spasic, Sophia Ananiadou</i>
	Russian Morphology: Ressources and Java Software Application <i>Serge Yablonsky</i>
17.30 – 18.30	Round table: Slavic Languages: Between Linguistic Descriptions and Computational Needs

Workshops

Monday, 14 April 2003

WS02 (Room 2) 9th European Workshop on Natural Language Generation

Day II.

09.30 – 10.30	<p>A Phrasal Generator for Describing Relational Database Queries <i>Michael Minock</i></p> <p>Dynamic Generation of Cooperative Natural Language Responses in WEBCOOP <i>Farah Benamara, Patrick Saint-Dizier</i></p>
10.30 – 11.00	<i>Coffee break</i>
11.00 – 12.30	<p>Porting to an Italian Surface Realizer: A Case Study <i>Alessandra Novello, Charles Callaway</i></p> <p>Incremental Generation by Incremental Parsing: Tactical Generation in Dynamic Syntax <i>Matthew Purver, Masayuki Otsuka</i></p> <p>Adapting Chart Realization to CCG <i>Michael White, Jason Baldridge</i></p>
12.30 – 14.00	<i>Lunch</i>
14.00 – 15.30	<p>A New Model for Generating Multimodal Referring Expressions <i>Emiel Krahmer, Ielka van der Sluis</i></p> <p>Generation of Video Documentaries from Discourse Structures <i>Cesare Rocchi, Massimo Zancanaro</i></p> <p>Experiments with Discourse-Level Choices and Readability <i>Sandra Williams, Ehud Reiter, Liesl Osman</i></p>
15.30 – 16.00	<i>Coffee break</i>
16.00 – 16.30	<p>Learning to Order Facts for Discourse Planning in Natural Language Generation <i>Aggeliki Dimitrimanolaki, Ion Androutsopoulos</i></p> <p>Plenary Session on Evaluation</p>

WS03 (Room D) 4th International Workshop on Linguistically Interpreted Corpora (LINC-03)

Day II.

09.00 – 10.00	<p>Tectogrammatical Annotation of the Prague Dependency Treebank and its Possible Usage <i>Jan Hajic</i></p>
10.00 – 10.30	<p>Step by Step: Underspecified Markup in Incremental Rhetorical Analysis <i>David Reitter, Manfred Stede</i></p>
10.30 – 11.00	<i>Coffee break</i>
11.00 – 12.30	<p>Exploitation of an SFL-Annotated Multilingual Register Corpus <i>Stella Neumann</i></p> <p>The Spoken Dutch Corpus and its Exploitation Environment <i>Nelleke Oostdijk, Daan Broeder</i></p> <p>CGN, an Annotated Corpus of Spoken Dutch <i>Ineke Schuurman, Machteld Schoupe, Heleen Hoekstra, Ton van der Wouden</i></p>
12.30 – 14.00	<i>Lunch</i>

Workshops

14.00 – 15.30	<p>The Unbearable Lightness of Tagging: A Case Study in Morphosyntactic Tagging of Polish <i>Adam Przepiórkowski, Marcin Wolinski</i></p> <p>Stretching TEI: Converting the Genia Corpus <i>Tomaz Erjavec, Jin-Dong Kim, Tomoko Ohta, Yuka Tateisi, Jun-ichi Tsujii</i></p> <p>The MetaGrammar: A Cross-Framework and Cross-Language Test-Suite Generation Tool <i>Alexandra Kinyon, Owen Rambow</i></p>
15.30 – 16.00	<i>Coffee break</i>
16.00 – 17.00	Roadmap Discussion: Current and Future Directions in Corpus Annotation and Exploitation

WS06 (Room 4) Dialogue Systems: Interaction, Adaptation and Styles of Management

Day II.

09.00 – 10.30	<p>An Indexation Algorithm for Vocal Searches in Large Databases <i>Christophe Dupriez, Melanie Roland</i></p> <p>Flexibility and Efficiency Through Personalisation? Experiments with a Conversational Program Guide Information System <i>Peter Pal Boda, Suresh Chaude, Elvira Hartikainen, Nidhi Gupta</i></p> <p>SesaME: A Framework for Personalised and Adaptive Speech Interfaces <i>Botond Pakucs</i></p>
10.30 – 11.00	<i>Coffee break</i>
11.00 – 12.30	<p>Machine Learning for Shallow Interpretation of User Utterances in Spoken Dialogue Systems <i>Piroska Lendvai, Anatal van den Bosch, Emiel Krahmer</i></p> <p>Learning to Classify Utterances in a Task-Oriented Dialogue <i>William Black, Paul Thompson, Adam Funk, Andrew Conroy</i></p> <p>Discussion on the Issues Presented in the Morning Papers</p>
12.30 – 14.00	<i>Lunch</i>
14.00 – 15.30	<p>Invited Talk</p> <p>The Interactive Navigation to the Stored Q&A data using Simple Questions <i>Kunio Matsui, Hozumi Tanaka</i></p> <p>Why a Static Interpretation is not Sufficient in Spatial Communication <i>John Bateman, Kerstin Fischer, Thora Tenbrink</i></p>
15.30 – 16.00	<i>Coffee break</i>
16.00 – 17.00	Panel Discussion: Adaptation and Learning in Intelligent Interactive Systems

WS09 (Room 2) EACL Workshop on Finite State Methods in Natural Language Processing

Day II.

09.00 – 10.30	<p>Computational Implementation of Non-Concatenative Morphology <i>Yael Cohen-Sygal, Dale Gerdemann, Shuly Wintner</i></p> <p>Morphological Tagging of the Qur'an <i>Rafi Talmon, Shuly Wintner</i></p> <p>Converting Linguistic Systems of Relational Matrices into Finite State Transducers <i>Mathieu Constant</i></p>
10.30 – 11.00	<i>Coffee break</i>

Workshops

11.00 – 12.45	<p>From Numbers to Numerals in Finnish <i>Invited Talk: Lauri Karttunen</i></p> <p>A Time-Efficient Token Representation for Parsers <i>Sébastien Paumier</i></p> <p>Feature Structures as Weights in Finite State Morphology <i>Jan W. Amtrup</i></p>
12.45 – 14.30	<i>Lunch</i>
14.30 – 16.00	<p>Some Families of Compound Temporal Adverbs in Portuguese <i>Jorge Baptista</i></p> <p>Analysis and Disambiguation of Nouns and Adjectives in Portuguese by FST <i>Paula Carvalho, Elisabete Ranchhod</i></p> <p>From Extraction to Indexation. Collecting New Indexation Keys by Means of IE Techniques <i>Cédric Fairon, Patrick Watrin</i></p>
16.00 – 16.30	<i>Coffee break</i>
16.30 – 18.00	<p>Quadratic Alignment Constraints and Finite-State Optimality Theory <i>Tamas Biro</i></p> <p>Semi-Incremental Construction of Minimal Cyclic Finite-State Automata Using Continuation Classes <i>Jan Daciuk</i></p> <p>Achieving Full Coverage of Automatically Learnt Finite-State Language Models <i>E. Segarra, E. Sanchis, F. Garcia, L. Hurtado, I. Galiano</i></p>

WS04 (Room 1) Workshop on Language Modeling for Text Entry Methods

08.45 – 09.00	Welcome
09.00 – 10.30	<p>30 Exploiting Long Distance Collocational Relations in Predictive Typing <i>Johannes Matiassek, Marco Baroni</i></p> <p>Testing the Efficacy of Part-of-Speech Information in Word Completion <i>Afsaneh Fazly, Graeme Hirst</i></p> <p>Discussion</p>
10.30 – 11.00	<i>Coffee break</i>
11.00 – 13.00	<p>Language-Models for Questions <i>Ed Schofield</i></p> <p>Automatic Acquisition of Word Interaction Patterns from Corpora <i>Veska Noncheva, Joaquim Ferreira da Silva, Gabriel Lopes</i></p> <p>Barriers to Adoption of Dictionary-Based Text-Entry Methods: A Field Study <i>Howard Gutowitz</i></p> <p>Discussion</p>
13.00 – 14.00	<i>Lunch</i>

Workshops

14.00 – 15.30	<p>HMS: A Predictive Text Entry Method Using Bigrams <i>Jon Hasselgren, Erik Montnemery, Pierre Nugues, Markus Svensson</i></p> <p>Word N-Grams for Cluster Keyboards <i>Nils Klarlund, Michael Riley</i></p> <p>Discussion</p>
15.30 – 16.00	<i>Coffee break</i>
16.00 – 17.30	<p>Language Technology in a Predictive, Restricted On-Screen Keyboard with Dynamic Layout for Severely Disabled People <i>Anders S. Johansen, John P. Hansen, Dan W. Hansen, Kenji Itoh, Satoru Mashino</i></p> <p>Domain-Specific Disambiguation for Typing with Ambiguous Keyboards <i>Karin Harbusch, Saša Hasan, Hajo Hoffmann, Michael Kühn, Bernhard Schüler</i></p> <p>Discussion</p>
17.30 – 17.40	<i>Coffee break</i>
17.40 – 18.30	Final Discussion

WS07 (Room 6) Evaluation Initiatives in Natural Language Processing: Are Evaluation Methods, Metrics Reusable?

08.45 – 09.30	<p>Welcome - Overview <i>Donna Harman (Invited Speaker)</i></p>
09.30 – 10.30	<p>Reuse and Challenges in Evaluating Natural Language Generation Systems <i>Kalina Bontcheva</i></p> <p>The PEACE SLDS Understanding Evaluation Paradigm of the French MEDIA Campaign <i>Laurence Devillers, Helene Maynard, Patrick Paroubek, Sophie Rosset</i></p>
10.30 – 11.00	<i>Coffee Break</i>
11.00 – 12.30	<p>Some Statistical Methods for Evaluating Information Extraction Systems <i>Will Lowe, Gary King</i></p> <p>A Quantitative Method for Machine Translation Evaluation <i>Jesus Tomas, Josep Angel Mas, Francisco Casacuberta</i></p> <p>Colouring Summaries BLEU <i>Katerina Pastra, Horacio Saggion</i></p>
12.30 – 14.00	<i>Lunch Break</i>
14.00 – 15.30	<p>Intrinsic versus Extrinsic Evaluations of Parsing Systems <i>Diego Molla, Ben Hutchinson</i></p> <p>Adaptation of the F-Measure to Cluster-Based Lexicon Quality Evaluation <i>Angelo Dalli</i></p> <p>No-Bureaucracy Evaluation <i>Adam Kilgarriff</i></p>
15.30 – 16.00	<i>Coffee Break</i>

Workshops

16.00 – 18.00	<p>Living up to Standards <i>Maghi King</i></p> <p>Setting up an Evaluation Infrastructure for NLP in Europe <i>Kevin McTait (Invited Speaker)</i></p> <p>Panel Discussion: Evaluation Initiatives - Reuse of Evaluation Resources within and across NLP Research Areas Evaluation Issues within Natural Language Generation <i>Ehud Reiter</i></p>
---------------	---

WS08 (Room 7) Computational Linguistics for South Asian Languages: Expanding Synergies with Europe

09.00 – 10.30	<p>Welcome</p> <p>Keynote Address <i>Rajeev Sangal</i></p>
10.30 – 11.00	<i>Coffee break</i>
11.00 – 13.00	<p>Current State of CL for South Asian Languages <i>Pat Hall</i></p> <p>Corpora for Speech and Writing <i>Tony McEnery</i></p>
12.30 – 14.00	<i>Lunch</i>
14.00 – 15.30	<p>Linguistic Issues and Applications <i>Durgesh Rao</i></p>
15.00 – 16.00	<i>Coffee break</i>
16.00 – 18.00	<p>Speech Generation and Recognition <i>B. B. Chaudhuri</i></p> <p>Working Groups</p> <p>Conclusion</p>

14 April 2003, morning

WS05 (Room 5) EACL Workshop 'The Computational Treatment of Anaphora'

08.40 – 08.50	<p>Opening, Welcome</p>
08.50 – 10.30	<p>Intermediate Parsing for Anaphora Resolution? <i>Judita Preiss, Ted Briscoe</i></p> <p>Resolving Pronouns Robustly: Plumbing the Depths of Shallowness <i>Advaith Siddharthan</i></p> <p>Doing Dutch Pronouns Automatically in Optimality Theory <i>Gerlof Bouma</i></p> <p>Incorporating Contextual Cues in Trainable Models for Coreference Resolution <i>Ryu Iida, Kentaro Inui, Hiroya Takamura, Yuji Matsumoto</i></p>
10.30 – 11.00	<i>Coffee break</i>

Workshops

11.00 – 12.45	<p>Associative Descriptions and Salience: A Preliminary Investigation <i>Massimo Poesio</i></p> <p>Using the Web for Nominal Anaphora Resolution <i>Katja Markert, Malvina Nissim, Natalia Modjeska</i></p> <p>Associative Anaphora Resolution: A Web-Based Approach <i>Razvan Bunescu</i></p> <p>Anaphoric Arguments of Discourse Connectives <i>Eleni Miltsakaki, Cassandre Creswell, Katherine Forbes, Aravind, Joshi Webber, Bonnie Webber</i></p>
---------------	--

14 April 2003, afternoon

WS11 (Room 5) Natural Language Processing for Question Answering

14.00 – 15.30	<p>Welcome</p> <p>Question Answering in Biomedicine <i>Pierre Zweigenbaum</i></p> <p>NLP for Answer Extraction in Technical Domains <i>Diego Molla, Rolf Schwitter, Fabio Rinaldi, James Dowdall, Michael Hess</i></p>
15.30 – 16.00	<p><i>Coffee break</i></p>
16.00 – 18.05	<p>Generating Annotated Corpora for Reading Comprehension and Question Answering Evaluation <i>Tiphaine Dalmás, Jochen L. Leidner, Bonnie Webber, Claire Grover, Johan Bos</i></p> <p>Getaruns: A Hybrid System for Summarization and Question Answering <i>Rodolfo Delmonte</i></p> <p>Using a Named Entity Tagger to Generalise Surface Matching Text Patterns for Question Answering <i>Mark Greenwood, Robert Gaizauskas</i></p> <p>Learning Paraphrases to Improve a Question-Answering System <i>Florence Duclaye, Francois Yvon, Olivier Collin</i></p> <p>Selectively Using Relations to Improve Precision in Question Answering <i>Boris Katz, Jimmy Li</i></p>
18.05 – 18.10	<p>Wrap up</p>

General Information

Registration and Information Desk

The Registration and Information Desk will operate in the Hotel Agro Conference Center as follows:

Friday, 11 April	08:00-12:00
Saturday, 12 April	08:00-17:00
Sunday, 13 April	08:00-17:00
Monday, 14 April	08:00-17:00
Tuesday, 15 April	08:00-17:00
Wednesday, 16 April	08:00-17:00
Thursday, 17 April	08:00-14:00

Any questions regarding the Conference logistics, the programme and assistance of speakers can be directed to the Registration and Information Desk.

Meals

- Breakfast is included in the hotel price.
- Optional sandwich lunches are available on April 12 - 17 (3 sandwiches, refreshment, fruit, coffee) and are served in the Restaurant of the Agro Hotel Conference Center. Each ticket costs HUF 2000/lunch. In case you wish to order the lunch on-site, you are requested to do so as early as possible but not later than the previous day. Please, note that the availability of tickets is limited.
- Coffee, tea and refreshments are served during the breaks.

Badge

Every conference event you participate in is indicated with badges in different colour in your badge holder (Tutorials: green, Workshops on 13 April: red, Workshops on 14 April: blue, Main Conference: white). Badges need to be changed accordingly. In case of badge loss, we charge EUR 10 for the substitution.

Computer Room, Internet Access, Voltage

A number of PCs and plugs for your laptop with Internet access are available:

- 12-17 April: 5th Floor corridor.
- 15-17 April: Room D on the Ground Floor (Except for Demos hours).

The electricity supply in Hungary is 230 V AC (50 Hz).

Information for Authors

Data beamers, overhead projectors and flip charts will be available in the session rooms. For the benefit of both the audience and the next speaker, all the speakers are kindly requested to strictly adhere to the time limit that otherwise will be enforced by session chairs.

Insurance

The Organizers of the Conference do not provide insurance and do not take responsibility for any loss, accident or illness that might occur during the Conference or in the course of travel to or from the meeting site. It is, therefore, the responsibility of the participants to check their coverage with their insurance provider.

Official Language

The official language of the Conference is English.

General Information

Getting to the City Center

From Hotel Agro the City can be reached by bus #21 (written in black!). The bus stop is in a 2-3 minute walking distance at Hotel Olympia. It takes you to Moszkva tér (square), where you can choose either tram #6 or tram #4 or Metro line #2 (red) to get into the City center.

Tickets for Public Transportation

Tickets are available at METRO stations, news stands or major bus/tram termini and must be validated inside the vehicles or at the entrance of the METRO. Please, keep your ticket with you until the end of the journey/exit (METRO).

Tickets for public transportation can also be bought at the Registration and Information Desk.

Telephone card

Telephone cards are available at the Registration and Information Desk.

Bank, Currency, Credit Cards

The unit of currency is the Hungarian Forint (HUF), denoted as “Ft” by the Hungarians. International credit cards (AmEx, EC/MC, Visa) are accepted at most hotels, restaurants and shops. ATMs are available all over the city (1 EUR is approx. 250 HUF).